



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 June 2016
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Сорок девятая сессия
Нью-Йорк, 27 июня – 15 июля 2016 года

Проект типового закона об обеспеченных сделках

Подборка замечаний

Записка Секретариата

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1-2	2
II. Замечания по проекту типового закона	3-19	2
Республика Корея	3-19	2



I. Введение

1. На своих двадцать восьмой и двадцать девятой сессиях (Вена, 12-16 октября 2015 года, и Нью-Йорк, 8-12 февраля 2016 года, соответственно) Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы) приняла проект типового закона об обеспеченных сделках ("Проект типового закона") (A/CN.9/865 и A/CN.9/871) и на своей двадцать девятой сессии решила представить его на рассмотрение Комиссии при том понимании, что Секретариат распространит текст проекта типового закона среди государств для получения соответствующих замечаний (A/CN.9/871, пункт 91).

2. В настоящей записке, с учетом минимальных редакционных изменений, приводится третья подборка замечаний, полученных от правительств (первая подборка содержится в документе A/CN.9/886, а вторая – в документе A/CN.9/887).

II. Замечания по проекту типового закона

Республика Корея

[Подлинный текст на английском языке]

Дата: 27 мая 2016 года

Глава I. Сфера применения и общие положения

3. Статья 1(2). Текст, приведенный в квадратных скобках, следует исключить и в должной мере отразить данный вопрос в каждом соответствующем положении. В целом такой подход обеспечит большую ясность, в частности для тех принимающих закон государств, которые не осведомлены о правовой основе проекта типового закона или об используемой в нем терминологии.

4. Статья 2(j). Текст, приведенный в квадратных скобках, в определении термина "неисполнение" необходимо сохранить в его нынешнем виде. Он поясняет, что стороны могут включить определение понятия неисполнения, в заключаемое между ними соглашение.

5. Статья 2(p). Определение термина "управляющий в деле о несостоятельности" не является необходимым и его необходимо исключить, поскольку этот термин присутствует только в определении термина "конкурирующий заявитель требования" в статье 2(e). Вопрос использования этого и других терминов, касающихся несостоятельности, должен регулироваться в рамках законодательства о несостоятельности принимающего закон государства.

6. Статья 2. В статье 2 необходимо дать определение термина "движимые активы", поскольку он является ключевым понятием, часто используемым в проекте типового закона.

7. Статья 2(z). Текст, приведенный в квадратных скобках, в определении термина "владение" необходимо сохранить в его нынешнем виде. Как

указывается в примечании, косвенное владение также является методом создания права на обеспечительное право. Кроме того, во избежание тавтологии термин "владение" в данном определении следует заменить другим термином, таким как "контроль". Более того, термин "фактическое" следует исключить или заменить другим термином, поскольку он может противоречить понятию косвенного владения.

Глава III. Сила обеспечительного права в отношении третьих сторон

8. Статья 19. Следует добавить новый пункт, касающийся автоматического придания силы в отношении третьих сторон обеспечительному праву в материальных активах, объединенных в массу или продукт. Это позволит отразить соответствующий принцип, заложенный в рекомендации 44 Руководства по обеспеченным сделкам. Кроме того, этот пункт дополнит ряд правил, касающихся активов, объединенных в массу (т.е. статья 11, касающаяся вопросов создания обеспечительного права, и статья 40, касающаяся вопросов приоритета).

9. Статья 22, примечание для Комиссии. Затрагиваемый в примечании вопрос, возможно, целесообразнее отразить не в статье 22, а в руководстве по обеспеченным сделкам.

Проекты типовых положений, касающихся Регистра

10. Статья 5, примечание для Комиссии. Для того чтобы вопрос, затрагиваемый в примечании, получил должное отражение, необходимо добавить в статью 5 дополнительный пункт. Этот пункт позволит особо подчеркнуть публичный характер регистра и воспрепятствовать произвольному отказу в доступе со стороны персонала регистра.

11. Статья 24(6). Перед словами "третьи стороны" следует добавить слова "разумно действующие" с целью пояснения того, что речь не идет об обеспечении защиты в случае, если третьи стороны неразумно полагаются на ошибочную информацию. Аналогичный подход используется в статье 24(2) и (4), где говорится о "разумно действующем лице, ведущем поиск". Кроме того, дополнительные слова, которые в примечании для Комиссии предложено включить в статью 24(6), не являются необходимыми и имеющийся текст следует сохранить в его нынешнем виде. Дальнейшие разъяснения, касающиеся содержания пункта 6, могут быть даны в руководстве по принятию.

Глава V. Приоритет обеспечительного права

12. Статья 35(1), примечание для Комиссии. Вопрос, поднятый в примечании, возможно, целесообразнее затронуть не в статье 35, а в руководстве по принятию.

13. Статья 49(5). Это положение необходимо пересмотреть таким образом, чтобы заранее учесть права держателей неопосредованно удерживаемых ценных бумаг, как это сделано в статьях 44(2) и 47(3).

Глава VII. Реализация обеспечительного права

14. Статья 78(4)(b). Включенная в это положение ссылка на предельный срок добавляет дополнительный элемент, не содержащийся в рекомендации 158 Руководства по обеспеченным сделкам, на котором основывается данное положение. Это добавление можно приветствовать. Требование об утвердительном согласии в письменной форме со стороны заинтересованных лиц в течение короткого периода времени представляется разумным подходом к формулированию требований, касающихся приобретения обремененных активов в счет частичного погашения обеспеченного обязательства.

15. Статья 79(5). Текст, приведенный в квадратных скобках, необходимо исключить. Этот текст не содержится в рекомендации 163 Руководства по обеспеченным сделкам и в этом положении помещен в квадратные скобки, что означает, что принятие какого-либо решения в этом отношении оказалось невозможным. Кроме того, требование, содержащееся в тексте, помещенном в квадратные скобки, может не соответствовать существующим правовым доктринам в некоторых государствах.

Глава VIII. Коллизия правовых норм

16. Статья 85, примечание для Комиссии. Данное положение необходимо сохранить в его нынешнем виде, поскольку оно также должно применяться в отношении обеспечительного права в дебиторской задолженности, обеспеченной недвижимым имуществом. При том, что обеспеченный кредитор, желающий получить обеспечительное право в такой дебиторской задолженности, может и не знать, что она обеспечена недвижимым имуществом, это не будет серьезно ущемлять права обеспеченного кредитора, поскольку дебиторская задолженность, обеспеченная ипотекой, обычно представляет собой более высокий уровень обеспечения.

17. Статья 98, примечание для Комиссии. Имеющийся вариант следует сохранить в его нынешнем виде. Он отражает те же правила, что и текст в примечании, однако в форме, более удобной для читателя.

Глава IX. Переходный период

18. Статья 101(2). Это положение создает определенные проблемы в том смысле, что оно не содержит окончательных указаний относительно продолжения процедур реализации права, а скорее предлагает два противоположных варианта. Если принимающее закон государство поставлено перед выбором, эти варианты следует указать как вариант А и вариант В. Следует также принять во внимание рекомендацию 229 Руководства по обеспеченным сделкам, на которой основано это положение и которая рекомендует продолжение процесса реализации.

19. Статья 104(1), примечание для Комиссии. Это положение необходимо исключить. Представляется, что оно не соответствует статье 103(3), а ссылка на заблаговременную регистрацию может привести к ненужной путанице.